

NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỦA

Có bán đầy băng (ôcharpe) cho các quan, — cái và phở tông, Hội-dông và Xã-trưởng
Hàng tốt, — Giá rẻ.

57, Rue Lucien Messard
Saigon

Mùa mưa gió

Giadinh. — Hôm ngày thứ hai 2 Mai, vào lúc 4 giờ rưỡi chiều, tại đồng ruộng làng Bình-triệu giáp ranh làng Bình-chánh (Thủ Đức) bọn người trong mia đang cày cấy làm việc, kẻ một trận mưa to đổ xuống và sấm sét vang trời. Bọn kia phải vào chời dụt.

Mấy giờ chỉ có anh Bình-vân-Sáu, 30 tuổi, với mấy người dân-bà trong xóm, những tưởng tận tụy với nghề để nuôi vợ yếu vì bà dựa con thơ, vô tình một tiếng sét nổ dữ dội hồ vào đầu anh Sáu chết liền khi đó.

Sau khi bọn cày đi cáo báo, thiên-hạ đến coi đến nghe ở cảnh đồng, một cảnh mưa gió bẽ bàng của nghề nông - vụ, của hạn người tay lấm chơn bùn. Từ từ anh Sáu bị nằm bên đầu phía tay trái và tét dĩa mẹp lại một láng bằng ngón tay, đầu tóc xõ, mình mẩy đầy những bần sinh, áo quần rách nát, người ta cho anh hay, nên thấy anh được để trên cái chông dĩa là dĩa rồi đêm hôm ấy, thấy anh

Trời mưa trơn trượt

Saigon. — Trưa hôm qua có trận mưa dõ dỏi vì vậy hễ ra trơn trượt, thử nhử là đường trơn dầu ô dầy, cho nên tên Ng-v-Bây 14 tuổi con của anh Ng-v-Cân làm thợ chạy tới đường Chasseloup-Laubat ngi quẹo thì vì xe còn trơn mạnh quá nên vọt lại xuống đất trơn tới óc.

Bây bất tỉnh nhân sự cho đến lúc được chở tới nhà thương Chợ-rẫy cũng vẫn chưa tỉnh. Quan thấy sau khi khám nghiệm bên dùng kim châm để lấy nước xương sống thử cho biết coi

Bây bình tỉnh ra thế nào. Hiện bây cũng vẫn còn đang mê man vì anh biết rõ sự sống thác ra sao?



vẫn còn chịu cảnh mưa gió lạnh lùng.
Thân ôi! Kết liễu cuộc đời vật vờ của mưa của anh Sáu!

ETUDE Mes Charles GALLET ET Bertrand COUGET

Avoués à la Cour d'Appel de Saigon, 35, Rue Pellier

Vente sur saisie-immobilière et après subrogation

Au plus offrant et dernier enchérisseur

En l'audience des Cries du Tribunal Civil de Première Instance de Saigon, séant au Palais de Justice à Saigon

De deux parcelles de terrain d'habitation

Sis à Saigonville, rue Nguyen-lân-Nghiem et Richard ensemble les sous-sections y délimitées

L'ADJUDICATION AURA LIEU

Le Jeudi 2 Juin 1938

A 8 heures du matin

On fait savoir à tous ceux qu'il appar-tiendra :

Que suivant deux exploits de Maître Pierre Cocagne huissier à Saigon en date du 10 et 11 Septembre 1938, transcrits au bureau des hypothèques de Saigon le 12 et 13 Septembre 1938 volume 51, numéros 79 et 80 et numéros 77 et 78, le sieur S. K. N. Sidambaramachetty, premier créancier poursuivi, demeurant précédemment à Saigon, rue Ohler N. 33 et actuellement 108 rue Georges Gynemey, a fait procéder par le sieur Paul Daron et sur son épouse rân-thi Dau en leur vivant demeurant à Saigon, rue Nguyễn-lân-Nghiem à la saisie réelle des immeubles ci-après désignés.

Que par jugement en date du 24 Avril 1938, confirmé par le Tribunal civil français de Saigon a autorisé la subrogation de poursuites de saisie-immobilière au profit du sieur Souma Pana Ana Ana Mouna Moutoucaroupannechettiar et a fixé le jour de la vente au Jeudi 2 Juin 1938 à huit heures du matin.

En conséquence et à la requête du sieur Souma Pana Ana Ana Mouna Moutoucaroupannechettiar dit S. P. C. A. A. M. Moutoucaroupannechettiar dit aussi Souma Pana Ana Ana Mouna Moutoucaroupannechettiar, banquier à Saigon, demeurant à Karacoudy (Inde anglaise) agissant aux poursuites et diligences de son mandataire le sieur M. Rithrabath, carie N. 14174, employé de commerce, demeurant à Giadinh Avenue de l'Inspection N. 79, créancier subrogé dans les droits de poursuite dudit sieur S. K. N. Sidambaramachetty susnommé, il sera procédé le Jeudi 2 Juin mil neuf

cent trente huit, à huit heures du matin à l'audience des saisies-immobilières du Tribunal civil de première instance de Saigon sis au Palais de Justice de cette ville, rue Mac-Mahon, à la vente aux enchères publiques au plus offrant et dernier enchérisseur des immeubles ci-dessous désignés :

Désignation

1. Un lot de terrain d'habitation sis à Saigon, rue Nguyễn-lân-Nghiem, d'une contenance de vingt quatre ares, dix centiares (0h. 24a. 10c.), inscrit aux noms de Paul Daron et sous le N. 17, section H, 4e lot et le borné à Nord par Rach-chu-kho, au sud par rue Nguyễn-lân-Nghiem, à l'est par lot N. 18 et à l'ouest par les lots N. 15 et 16.

Il existe sur ce terrain une maison à rez-de-chaussée, construite en briques couvertes en tuiles divisée en 6 pièces avec un langan en bois couvert en tuiles portant le N. 72 de la rue Nguyễn-lân-Nghiem, ledit lot actuellement immatriculé au livre foncier de « Saigon-Gallieni », sous le numéro 288 pour une contenance de deux mille cinq cent soixante dix mètres carrés.

2. Un lot de terrain d'habitation sis à Saigon, rue Richard, d'une contenance de neuf ares, treize centiares (0h. 09a. 13c.), inscrit aux noms des époux Paul Daron et rân-thi Dau, sous le N. 128 49 section F, 5e feuille et borné au Nord-Est par le lot N. 44 au Nord-Ouest par la rue Richard, au Sud-Est par partie du lot N. 44 et au Sud-Ouest par partie du lot N. 44. Il existe sur ce terrain une grande maison à étage construite en briques et couverte en tuiles ayant dépendances en briques, ledit lot actuellement immatriculé au livre foncier de « Saigon

Marché Joffre - sous le N. 583 pour une contenance de neuf ares, vingt huit centiares (0h. 09a. 28c.).

Mise à prix :

Où les charges et conditions visées au cahier des charges, les immeubles ci-dessus désignés seront mis en vente sur les mises à prix fixées par le créancier poursuivant, à savoir :

Premier lot : Cinq mille piastres, c...

Deuxième lot : Cinq mille piastres, c...

Purge :

Il est déclaré, conformément aux dispositions de l'article 2168 du code de procédure civile, que tous ceux du chef desquels il pourrait être pris des inscriptions sur les immeubles - saisis, pour raison d'hypothèques légales, devront requérir cette inscription avant la transcription du jugement d'adjudication ;

Fait et rédigé à Saigon, le vingt-huit Avril mil neuf cent trente-huit par l'Avoué du créancier poursuivi :
Signé : R. COUGET

Enregistré au Bureau de Saigon (A. J.) le Vingt-neuf Avril 1938, Folio 52, case 16
Reçu : 0/25
Signé : LEXA

Pour tous renseignements, s'adresser en l'étude de Mes Ch. Gallet et B. Couget, Avoués à la Cour d'Appel de Saigon, 35, rue Pellier et au Greffe du Tribunal de Saigon où est déposé le cahier des charges.

Lời rao

Cho lục châu khách thương lâm, đến ngày thứ năm 2 Jun 1938, dùng tám giờ bán mai tại tòa sở Saigon, nơi phòng phát mãi sẽ giãi bày bán hai số đất tọa lạc tại châu thành Saigon đường Nguyễn-lân-Nghiem và đường Richard và nhà cửa cất trên đất ấy.

Ra giá là :

Số thứ nhất : Năm ngàn đồng

Số thứ nhì : Năm ngàn đồng

Như ai muốn ra thêm về phải mua lấy của nơi phòng ban quản lý, ở 95, đường Pellier, Saigon, hay tại nơi phòng ban quản lý của Tòa sở Saigon, thì sẽ được hiểu các giá trị

Quản lý : B. COUGET

PHARMACIE PRINCIPALE

SOLEIL

M. HEUMANN
PROFESSEUR
SAIGON



TỰ-NAM
1865
ĐA ĐÔI
CỦ ĐUNG
THỦ THUỐC
HIỆU NÀY

Sao nữ tàn-nhân đến thế!

Saigon. — Anh Ngô-vân-Mào, 35 tuổi, ở xóm nhà lá, đại lộ Gallieni, có vợ là chị Huyền-thị-Nở, 30 tuổi. Cả hai anh và vợ nhau được 8 năm và được hai mặt con và hiện giờ thì Nở có chửa được 7 tháng.

Vào lúc 7 giờ sáng hôm qua sau khi thức giấc Mào đã lấy bàn chải để đánh răng nhưng cái bàn chải ấy đã bị gãy mất.

Mào kêu vợ hỏi thì thị Nở cũng không biết đường nào mà trả lời.

Kết cuộc thì Nở bị Mào đánh vào bụng chửa mà đã và đánh bị mất - mấy thương tật rất nặng đến đôi phải ra máu bụng.

Sau khi đánh vợ một cách tàn-nhân Mào bỏ nhà đi mất

Sức chạy theo con trâu của Tôn-lại-Tử. Lúc ấy trời còn chưa tối chỉ là mờ, nên người thấy rõ ràng con trâu của Tôn-lại-Tử hình như bị ai đánh nó mà giật chạy cho mau vậy; cho nên nó cứ gặm cỏ mà chạy lên phía trước như điên. Con Tôn-lại-Tử ở trên lưng trâu chỉ cứ la hoảng.

Người nó chạy theo một hồi mà chạy theo sao kịp, phần thì thấy con trâu kia con buộc ở mấy gốc cây, nên cứ trộm thừa dịp mà bắt đi, đi càng cao nữa. Bất dưng đi đến phải trở lại, mấy sao mà con trâu kia cũng còn buộc ở đó, bên dế

Pháp-Quốc Đại-Dược-Phòng

111-113, đường Catinat Saigon

Bên thuốc rộng hơn hẳn hết cả kim thời hơn hết trong cái Đồn-Pháp cơ-giới của mua bán sắp đặt khéo léo thành ra một nhà thuốc đáng vào hàng nhất trong các đại dược phố.

Bên dược phòng chỉ bán rộng các thuốc men hàng hóa, tốt nhất hàng, ô hi mua trả rộng - những hiệu thuốc danh tiếng nhất ở bên Pháp và của ngoại-bang.

Ngày 15 Avril 1938

DOCTEUR **TẠ-TRUNG-QUÂN**

101 nghiệp trường đại học các chứng bệnh răng và miệng tại Paris

Nguyễn Lương-y phu tại Hotel Dieu

104 đại lộ Charner Saigon.

Jeudi 5-5-38 TIÊU-THUYẾT - số 880

江湖劍俠
Giang hồ kiếm hiệp

火燒紅蓮寺

Hoá-thiên Hồng-liên-tự

Nguyễn-chân-đi dịch thuật

HỘI THƯ BẢY MƯƠI BẢY
Tăng ló-phí, rồi sau loan kể theo-giáo-dã, rồi thuật được lại

Ông diễn chủ nói : Bây giờ ta sẽ nghe ở trong nhà ta, rồi ta cho người con, cho người con mẹ, song người phải chán giậm bằ

xét, thường thường nó hay chạy vào vườn vào ruộng mần rau phá lòn của người ta; nên nay phải dùng tên Tôn-lại-Tử nữa, giữ chân mới xét.

Tôn-lại-Tử mỗi ngày chỉ ngồi ngất ngờ ở trên lưng trâu sớm đi tối về, không lo ăn không lo mặc, tối cũng lắt léo đi lại tại thong thả được một hồi.

Ái ngờ vớai thong thả chưa được nửa năm, thì lại khiến sanh ra cho nó chuyện.

Theo lẽ thường những nhà nông mà thả trâu đi cho ăn một ngày là 2 buổi sớm mai một buổi chiều tối một buổi.

Ngày ấy vào lời hoàng hôn Tôn-lại-Tử cũng dắt trâu đi

cho ăn theo lệ thường; sau khi trâu ăn no rồi, Tôn-lại-Tử cũng ngồi trên lưng trâu hườn-hườn cho đi về nhà; lại còn một người trong tuồng cũng dắt trâu một bữa trâu với Tôn-lại-Tử, cũng cỡi 1 con mà đi theo sau; một bữa trưa 7, 8 con không hiểu vì cỡi chỉ mà con trâu của Tôn-lại-Tử dường đi đó vùng phất cỡi lên, hai tay dựng đứng, bốn càng nhẩy lên nhẩy xuống như điên, làm cho Tôn-lại-Tử gần rồi xuống đất. May nhờ vào cỡi trâu đã quen, cho nên hai cái về mới kịp định trên lưng trâu; tuy vậy chớ anh ta cũng sợ hãi hơn, vì con trâu ấy vừa chạy vừa nhẩy

nưi dồng; anh ta bên năm một trên lưng con trâu, hai tay vò nắm lông trâu chặt cứng, con miệng thì kêu người dồng đi đánh trâu với mình, bốn năm giậm rồi dấy giậm con trâu của mình mà kêu lại.

Người nó thấy sao con trâu ấy chạy nhẩy lên lún bình như nó đá phất đi, tay muốn nhẩy tới chụp lấy đầu giậm con trâu của Tôn-lại-Tử. Ái ngờ là con trâu ấy nó chạy nhẩy, dưng mấy con trâu kia lần nghiêng lún ngựa.

Người nó bên buộc mấy con trâu kia vào mấy gốc cây ở bên bên đường, rồi rằng

hết về nhà mà báo tin con trâu của Tôn-lại-Tử cho ông chủ hay

Nguyễn những nhà làm ruộng là dân dưng trâu làm, nếu nó chạy đi, thì có lý nào mà chủ bỏ cho nó chạy mà hay sao? Liên sai mấy tên gia-dinh mạnh mẽ lực lượng đi theo đường ấy chạy theo mà kiếm. Theo hơn 10 dặm, trời đã tối đen, không thấy tăm dạng gì hết. Lại gặp bà người đi đường, bên đón lại mà hỏi thăm.

(còn nữa)

CÓ BÁN TẠI NHÀ IN NGUYỄN-VĂN-CỬA
Manuel de l'infirmier
 CỦA ÔNG
NGUYỄN-VĂN-KHAI
 MÉDECIN INDIGÈNE DU CADRE LATÉRAL
Giá mỗi cuốn 2\$50
 Đọc báo mà không đọc tờ « Nông-côn
 thương », là người chưa từng đọc báo

